

## Labvakari, Jāņa māte, līgo!

*Moderato*



1. Lab - va - ka - ri, Jā - ņa mā - te!  
2. Vai būs' na - ma is - ta - bi - ņu,



lī - go, lī - go!



vai gai - dī - ji Jā - ņa bēr - nu?  
zie - di - ņie - mi kai - sī - ju - si? lī - go!

- 1 Labvakari, Jāņa māte, līgo! līgo!  
Vai gaidīji Jāņa bērnu? līgo!
- 2 Vai būs' nama istabiņu, līgo! līgo!  
Ziediņiemī kaisījusi? līgo!

## Labvakari, Jāņa māte, ligo!

1	
Labvakari,	Guten Abend
Jāņa māte,	Johannismutter <sup>1</sup>
ligo! ligo!	liguo <sup>2</sup>
Vai	ob ( <i>Fragepartikel</i> )
gaidīji	du hast erwartet
Jāņa bērnu?	die Johanniskinder <sup>1</sup>
ligo!	

2	
Vai	Ob
būs' (būsi)	du wohl hast
nama	des Hauses
istabiņu,	Stube ( <i>dim.</i> )
ligo! ligo!	
Ziediņiem	mit Blüten
kaisījusi?	bestreut.
ligo!	

Guten Abend, Johannismutter,  
hast du auch die Johanniskinder erwartet?

Hast du wohl die Stube des Hauses  
mit Blüten bestreut?

<sup>1</sup> Johannismutter und Johannisvater wurden die Gastgeber zum Johannisfest (Sonnenwendfeier) genannt. Die Gäste nannte man Johanniskinder.

<sup>2</sup> *Ligo* (Aussprache: liguo): heidnischer Freudenruf beim Johannisfest.

SG/VDL/AU 030691